

REDACTIUNEA,
 Administrația și Tipografia
 Brașov, piața mare nr. 30.
 Scrierile nefrancate nu se
 primesc.
 Manuscrisurile nu se returnează.
INSERATE
 se primesc la Administrația în
 Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
 în Viena: la M. Dukas Nachf.,
 Nux. Angenfeld & Emerio Les-
 ner., Heinrich Schölek, A. Op-
 pelik Nachf., Anton Oppelk.
 în Budapesta: la A. V. Gold-
 berger, Ekstein Bernat, Iuliu
 Leopold (VII Erzsébet-körút).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
 rie garzon pe o săptămână 10
 bani pentru o publicare. Pu-
 blicați mai dese după tariful
 și în special. — **RECLAME** pe
 pagina 8-a o serie 20 bani

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXIX.

"GAZETA" iese în de-gare și
 Abonamente pentru Austro-Ungarie
 Pe un an 24 cor., pe șase luni
 12 cor., pe trei luni 6 cor.
 N-rii de Duminecă 4 cor. pe an.
 Pentru România și străinătate:
 Pe un an 40 franci, pe șase
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
 N-rii de Duminecă 8 fr. pe an.
 Se primumeră la toate ofi-
 cialele poștale din țară și din
 afară și la d-nii colecțorii.
Abonamentul pentru Brașov
 Administrația, Piața mare,
 Târgul Inului Nr. 30. etajul
 I.: Pe un an 30 cor., pe șase
 luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
 Cu dusul în casă: Pe un an
 24 cor., pe șase luni 12 cor.,
 pe trei luni 6 cor. — Un esem-
 pliar 10 bani. — Atât abona-
 mentele cât și inserțiunile
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 36.

Brașov, Joi 16 Februarie (1 Martie)

1906.

Ațiune trăgănată.

Deși au trecut numai opt zile, de când a fost disolvată dieta, se pare că data acestui eveniment ar fi mult mai depărtată, așa că lumea, care a așteptat ca după 19 Februarie să urmeze cune scie ce, se vede amăgită în așteptările ei, de unde vine, că a și început să uite lovitura ce a primit-o parlamentarismul unguresc și a se cufunda tot mai mult în contemplarea peripețiilor periodului nou al guvernării cu măsurii absolutiste.

Aceste măsuri și-au căutat totdeauna motivele în proclamarea neapăratei necesități de a-se susține liniștea și ordinea în țară. Ministrul de interne Kristoffy a trecut deja printr-o școlă, ce nu e de desprețuit, și din ordinele cele mai noi, ce le-a dat, se vede că face progrese rapide în ale absolutismului.

S'a crezut, că ziua de 25 Februarie, pe când se convocaseră din partea coaliției adunările de protestare, va aduce erăși mișcare, turburând tăcerea, ce a urmat după-ce s'au închis porțile dietei. Dér nimic sgomotos și extraordinar nu s'a petrecut. Parte mare din adunările convocate au fost oprite și nu s'au ținut. Altele s'au ținut în localuri închise și ziua de Duminecă a decurs în totă țera fără cea mai mică turburare a liniștei și a ordinii.

Intr'aceea nici marele manifest al coaliției, ce a fost anunțat și care trebuia să apară imediat după 19 Februarie, nu se mai ivesce. Se vorbia, că va fi publicat în presera zilei de 25 Februarie, dér corifeii coaliției, se vede, n'au putut să se înțeleagă încă asupra cuprinsului și a textului acestui manifest, așa că deja prin întârzierea de până acuma el și-a pierdut înainte jumătate efectul. Se dice, că și aici ar juca ingerința lui Banffy, care s'ar fi declarat nemulțumit cu redactarea manifestului pe motiv, că ea s'ar fi făcut astfel, încât

prin publicarea lui situațiunea de față ar deveni și mai încordată.

Dacă vom pune în fața acestor trăgănări în ațiunea de protestare a coaliției, sgomotul ce s'a făcut în jurul discursului contelui Tisza, pentru care acesta însuși își face acuma reclamă, scuzându-se prin toate diarele că nu poate răspunde tuturor liberalilor, cari l'au felicitat pentru acel discurs, căci numărul lor este prea mare, atunci vom ajunge la un rezultat, care, pentru un moment cel puțin, prezentază șansele ațiunii de rezistență a coaliției într'o lumină foarte nefavorabilă.

Unele sciri spun, că ați mîne va fi publicat manifestul. Altele vorbesc de-o amânare a lui chiar pe timp nedeterminat. În tot cazul dovedesce întârzierea publicării manifestului, că între conducătorii partidelor din coaliție înțelegerea nu e nici decum perfectă și că poate tocmai acum, după disolvarea dietei, s'au ivit mai tare divergențele între ei. Nu va trece mult și se va vedea ce însemnătate mai poate ave pentru viitor alianța lui Kossuth cu d'alde Banffy.

Cel mai mare pericol pentru coaliție și ațiunea ei ar fi, că chiar marele public maghiar se începă a fi mai indiferent față cu ea, decât față cu isprăvile comisariului regesc, numit pentru Budapesta, și a comisariilor guverniale de prin comitate.

Cestiunea cea mai importantă pentru viitorul apropiat nu este însă nici eventuala atitudine a coaliției, nici isprăvile absolutiste ale celor dela cârmuire, ci este cestiunea, dacă se vor face alegeri dietale ori nu în termenul prescris de lege. Judecând după măsurile, ce se iau din partea ministeriului Fejervary, care a publicat acum și preliminarul budgetar pentru 1906 și care în toate direcțiunile umblă a pregăti de cu vreme terenul pentru o guvernare mai lungă degajată de controlul parlamentar, trebuie să credem mai mult

că nu se vor face noue alegeri pentru dieta nici în Maiu, cum scriau unele diare.

În cazul acesta ar deveni din provisoriu absolutist o stare definitivă absolutistă, până ce guvernul va crede că e pregătit terenul, pentru-ca să încerce norocul de a-și câștiga o majoritate parlamentară prin noue alegeri.

Brașov, 28 Februarie n.

Budgetul pe 1906. Ministrul unguresc de finanțe a publicat proiectul de budget pe 1906. Acest proiect de budget este ca și aprobat și astfel pe baza acestui budget va guvernă țera și mai departe guvernul Fejervary. Publicarea este o surprisă mai ales pentru membrii fostei camere, cari nu bănuiau măcar, că în ministeriu s'a pregătit proiectul. Tot așa o surprisă din cele mai caracteristice este, că proiectul nu e — precum nici nu putea fi — prezentat camerei, ci publicului contribuabil, dicându-se, că guvernul a aprobat acest budget încă în consiliul de miniștri de la 4 Ianuarie, autorizând pe diferiții miniștri, ca pe lângă ôrcării restricțiuni, să acopere cheltuelile luate în preliminarul budgetar.

Cheltuelile ordinare sunt: 1,057,653-79 cor., cu 10,212,125 cor. mai puțin ca în budgetul pe 1905. — Cheltuelile extraordinare se impart în două grupuri: Cheltueli transitorii: 84,406,051 vor. cu 3,951,047 cor. mai puțin ca în 1905, și Cheltueli de investiții 82,406,051 cor. — Total: 1,225,813,761 corone, cu 12,067,670 mai puțin ca anul trecut.

Budgetul ministeriului instrucției este de 3,772,000 corone, cu 1,310,000 mai mic ca anul trecut.

Moștenitorul de tron austro-ungar contra reformei electorale. Diarul »N. W. T.« din Viena aduce scirea, că moștenitorul de tron Francisc Ferdinand într'o convorbire cu un politician fruntaș ar fi declarat, că nu e amic al votului universal și că nu se așteptă la nici un bine dela reforma electorală. — Scirea diarului vienes a produs mare senzație.

Crisa ungară.

Br. Fejervary la Maj. Sa.

Ministrul președinte br. Fejervary a fost primit Marți într'o audiență de trei sterturi de oră de Maj. Sa. Sciri din Viena spun, că în această audiență br. Fejervary a prezentat Monarchului planul guvernului, care în primul rând se ocupă cu cestiunea întregirii contingentului de recruți.

Cu privire la această cestiune se dice, că guvernul va provoca pe toți feciorii obligați la serviciul militar să se prezente de bună voie la ôste, ér celor ce se vor prezenta la un anumit termen, li-se va ierta un an de serviciu, având astfel să servescă numai doi ani.

Cu ocazia audienței, Fejervary a făcut propunerii și cu privire la reconstruirea cabinetului său. Majestatea Sa să fi primit în privința acesta propunerile lui Fejervary, așa că în curând se va face schimbarea de persoane în cabinet.

»Zeit« află chiar, că monarchul ar fi înmănat ér autograful de numire a lui Aurel Münich ca ministru finanțe.

Reglementarea pressei.

Am amintit, că ministrul unguresc de interne Kristoffy a dat un ordin prin care interdice vânzarea diarelor pe strade. Ordinul pôrtă data de 26 Februarie și a fost adresat tuturor funcționarilor-șefi municipali. Măsura acesta a luat-o ministrul pe motiv, că de ani de zile încôce diarele ar întortochia și mistifica opinia publică prin descrierea în mod fals a evenimentelor și prin agitațiunile ce le desfășură în contra autorităților publice, primejduind ordinea legală și pacea publică. Drept aceea ministrul interdice strict vânzarea de diare și de foi volante pe strade, în localuri publice, — în genere colportagiul.

O numărôsă delegație (300 de inși) a vânzătorilor de diare din Budapesta, s'a dus ér la ministrul de interne, ca să protesteze în contra interdicției colportagiului, pe urma căreia ei vor ave pagube mari, căci li-se ia pânea din gură. Ministrul Kristoffy a dat de scire delegației, că neavând timp, nu o poate primi, să-și

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

Fuga noastră din Harem.

De Nouryé-Neyr-el-Nissâ.
 (Fine.)

Totă ziua, numai stepe albe și cursuri de apă înghețate și țeranii cu căciuli; apoi mici stațiuni bulgare, unde țerance cu obrazi îmbujorați și cu năfrâmi în colorii, așteptă foarte seriöse corespondența. Și erăși stepe și tot stepe, numai pe ici pe colo câte o mică pădurice, cu crengile încovoiate sub greutatea zăpezii. Totul este alb și ochii îți sticlesc privind mai îndelungat.

Nimic deosebit în această di; numai frica chinuitoare, că conductorul va descoperi etatea mea adevărată, o frică care face pe ficele mele aprôpe să ridă, ér pe mine mă ține nemîșcată sub vălul de dantele, ca nu cumva să mi se stergă sbârcelele.

La ôrele șapte, Sofia. — Zennur și Marcella se dau jos să cumpere ilustrate.

Un individ cu fez turcesc se uită la noi prelung, întră în biuroul telegrafic și dă o depeșă. Cinăm în compartimentul nostru și nôptea târziu privim încă prin ferestri peisagiul feeric al Novei Serbii. Dâlme albe sub lumina lunei și a zăpezii, cursuri de apă, în cari se jôcă umbre și rațe.

Cinci ôre dimineta.
 O oprire bruscă și etă-ne în Belgrad.

Scriind acest nume, tresar încă: mi-e grôză să-l pun pe hârtie atât de mult predominantă spaima în amintirea mea.

Belgrad! Lumina din gară ne deșteptă imediat. Ne uităm, și înaintea vagonului nostru, la doi pași se ivesc două fezuri roșii acoperind nisele capete urite de polițisti. N'avem timpul să fim surprinse. O lovitură discretă la ușa compartimentului.

— Cine-i?
 — Este controlorul.
 — Mesdames, d-l comisar de poliție sêrb vă rôgă să vă dați jos.

Nu știu, decât persoanele cari n'au trecut prin asemenea emoțiuni, vor pricepe totă orôrea acestui moment!

În grabă sârmana mea Marcella își pune o haină și iese.

— Ce pofțiți?
 Prin ușa întredeschisă zărim un mare ofțer de jandarmerie, el are manta albastră și o caschetă cu vizieră.

— Nu știu madame, ce vrâu cu d-vôstră, sunteți rugate numai a vă da jos. Marcella întră erăși în compartiment, buzele mele înghețate nu articulază un sunet măcar.

Véd pe soru-mea, că pune mâna pe revolverul nichelat de pe masă și îl ridică. Eu și amica mea abia mai aveam timp să o apucăm de braț.

— Ce faci?
 — Nimic, răspuse ea, foarte calmă. Nu vrâu să ajung viuă în mâinile acestor brute.

Cu degetul arăta spre cele două fezuri roșii ca sângele.

Cu totă terôrea momentului și cu totă așteptarea polițistului, noi ne aruncăm în genunchi și reamintim sârmanei mele surorii o promisiune, ce făcuse. În adevér scumpa și buna amică, care ne-a

dat pe ficea sa și numele său, a pus-o să jure, că nici într'un cas nu se va sinucide, și noi o implorăm să-și aducă aminte de acest jurământ.

La ușa se mai aude o lovitură.
 Suntem gata. Eu dau brațul ficei mele mai mică și etă-ne în gară în fața unei mulțimi de curioși adunați pentru a vedea o arestare. Individiu ne urmază; printre ei este unul coafat cu pălărie, pentru a nu ne impresiona, cred eu, și care stă la trei pași. Îl vèzusem altă-dată cu fez și îl recunosc după ochii lui ponciși.

Călătorii și soldații sgăesc ochii la noi. La ușa gării mă opresc. Ofțerul de poliție stă aprôpe de mine.

Fîind eu mama, iau eu cuvântul.
 — Domnule, n'am întrebat de ce ne-ați făcut să ne dăm jos din tren, puteți să-mi spuneți, unde mergem?

— La legațiunea turcescă, dice el închinându-se puțin, — care a ridicat jalbă contra d-vôstră.

— Și unde ne duceți?
 — Socot, că la legațiune.
 — Domnule! Sunteți Turc ori Sêrb?

dea însă petiția la birou și peste 8 zile se vină după răspuns.

Se mai afirmă, că guvernul va introduce *cenșura preventivă*. Va interzice transportarea diarelor cu trenurile accelerate în pachete mai mari. Diarele se vor putea transporta numai separat, câte-un exemplar, cu marcă de diar. Delictele săvârșite pe calea presei și judecarea lor o va scote de sub influența curților cu jurați și o va da pe mâna unor tribunale anume create în acest scop.

Nu trebuie să mai spunem, că presa coaliționistă tipă ca din gura șerpelui în contra acestor măsuri. Are dreptate. — Ce să zică însă diariștii dela presa naționalităților, în deosebi cei dela presa română, față cu cari guvernul nu se mulțumesc cu nimica totă, ci îi duce prin procurori pe banca de acuzare unde li-se dictează pedepse de închisoare cu lunile și cu anii și amenzi din cele mai grele?

Guvernul și fișpanii.

Se știe, că mai multe municipii au luat hotărârea de a nu recunoșce pe fișpanii numiți de guvern și a considera de nul și neavenit jurământul, ce l-au prestat, interdicând tot-odată funcționarilor comitatensii a-se supune ordinelor acestor fișpanii. Ministrul de interne a anulat printr-un ordin aceste hotărâri ale municipiilor renitente, dăr cele mai multe comitate și-au menținut hotărârile.

Ministrul Kristoffy a adresat acum din nou un rescript către comitate, în care dice, că rezistența pasivă a membrilor municipali, adică absența acestor membrii dela adunările de instalare a fișpanilor n'o poate împedeca, dăr prestarea jurământului fișpanilor nou numiți, este valabilă.

Bogația și sărăcia noastră.

I.

În viața poporului ca și a indivizilor sunt momente, cari s'au întrebuintate ori pierdute, nu se mai întorc nici odată, nu le mai poți afla ori căta silință și ai da, și uneori ele se răsună. Acesta ni se pare că a fost cazul și cu conferințele și consfăturile directorilor băncilor noastre de astă vară, unde între alte și multe chestiuni serioase s'a întins discuțiunea mai cu seamă asupra modului cum s'ar putea asigura funcționarii băncilor și cum au să se inițieze în contabilitate cei cari nu au învățat și nu s'au ocupat cu contabilitatea și învățarea contabilității în 24 de ore, — în loc de a pune la ordinea zilei chestiuni economice mari și vitale pentru poporul nostru și a da loc la o discuție lungă și obiectivă asupra cutărilor ramure de economie și producțiune națională și cum aceste ar trebui dirijate și sprijinite, și în ce direcțiune.

Nicăiri nu era locul mai potrivit de a ține un congres mare economic, decât în zilele acelea la Sibiu. Se întruniseră

acolo atâți bărbați luminați și atâți oameni esperți încărungați în lupte și în contact nemijlocit cu poporul nostru, și chiar dintre cei cari nu făceau parte din consiliile de administrație ale băncilor, direct interesati în cauză, dăr interesați la progresul moral și material al poporului, puteau veni și ei în ajutor cu experiența și povețele lor. Așa, fără să deschidă cineva gura și să amintescă ceva deosebit de ce era în programă privitor la sanarea relelor ce bântue și de care suferă poporul nostru, fie-care membru și delegat al băncilor a plecat acasă, tot așa de puțin luminat cum a venit, decât câte nu cumva cu o mică nemulțumire în sufletul său.

Rezultatele se și ved. Cu începutul anului nou — în fie-care număr din diarele noastre găsim dări de seamă și convocări și raporturi despre adunările generale ale băncilor noastre. Și ce vedem din ele? Nici o singură idee, ori propunere pentru viitor în scop de a ridica și ameliora bunăstarea morală și materială a poporului; nimic despre rezultatele deja obținute și cele ce se speră a-se atinge în viitor față cu trebuințele crescende ale populațiunii noastre, ori despre exigențele locale s'au indicate de natură însăși. Nimic din toate acestea, ca și când nu prin ridicarea poporului de rând ar trebui să ne ridicăm pe noi înșine.

Vedem din dările de seamă aproape la toate băncile noastre, că dividendele acționarilor sunt trecute sub 3—4 posturi deosebite și clausulate diferit, pentru a nu le descifra omul mai simplu. Apoi pentru siguranța mai mare, vedem creându-se nise fonduri și parafonduri de rezervă și speciale (?), pentru a garanta cât mai bine mersul băncii și capitalurile subscriitorilor și a nu le espune la împrumuturi riscate. Dăr ca să se fi gândit de es. la cumpărarea și parcelarea vr'unui domeniu ori moșii mari, ori cumpărarea de loc de pășune și pădure comună pentru comuna lipsite de aceste, s'au la importarea și cumpărarea de tauri de rasă străină, vierii și berbeci de rasă nobilă, ori la înființarea și subvenționarea unei pepiniere și replantarea unor vii distruse de floxeră și paragine cu soiuri alese până ce ajung de a fi puse pe rod, ferit'a Dumnezeu! Aceste sunt pentru băncile noastre și Reuniuniunile de credit, operațiuni tare nesigure și onorose, ba chiar riscate.

Mai ușor sunt de pus în evidență faimoșele pomeni și ofrande pentru scopuri de binefacere: din venitul net total de câte 8—15.000 corone sunt destinate cel mult câte 2—3—500 corone pentru atâr scopuri naționale și de binefacere; dăr cu acestea ajutând calicimea și mulțimea (cei de la pôlele Bucegiului până la Ineu și pe pusele Ungariei—Bănățeni până la pôlele Timpei.) Neapărat cu cât distanța parcursă va fi mai mare, cu atât și fala și renumele băncii va fi mai mare, ér în apro-

piere nevoi și mizerie de lecut și ajutat nu se mai găsește.

Nu trecură decât 4—5 luni dela acelea serbări înălțătoare de spirite și de inimă dela Sibiu și compatrioții noștri Sași dau la iveală un tîrg al lor de vr'o 10 milioane corone, din vînderea spre tăiere a pădurilor numite a celor șapte județe, despre cari noi Români abia am știut ceva, deși ele se află situate exclusiv pe teritoriul comunelor noastre neașe și pe frontiera României, colo sus pe Lotru și Rîul Sadului. Noi nu șciam despre ele nici ce întinderi au, cum se numesc ele, la ce comune aparțin, ce fel de lemn este în ele și acelea unde se pot exploata mai ușor!...

Noi nu ne-am interesat de ele, după cum nu ne prea interesăm nici de pădurile noastre proprii pentru a le pune în valoare, adică pădurile comunelor și compozosorătorilor române. Nu este scopul acestor rînduri de a pune în discuție nici originea și proprietatea acestor păduri și nici modul cum s'a proiectat a se împărți venitul din ele. Vom arăta numai, ce avem în pădurile noastre și ce am pute să scotem din ele.

Incontestabil, că una din bogățiile cele mai mari ale Transilvaniei sunt pădurile ei, cari în marea lor majoritate se află în mâinile și stăpînirea Românilor. Pădurile aceste ocupă 45% din suprafața Transilvaniei întregă, din cari însă statul (fiscul) posedă 437,173 jugere catastrale; comunele și jurisdicțiunile 1,346,116 jugere; bisericile și corporațiunile eclesiastice 55,254 jug.; proprietarii mari și compozosorătorii la o altă 383,418 jug.

Din aceste cifre oficiale p'ote vedé ori și cine, că marea majoritate a pădurilor se află în mâna comunelor rurale și a compozosorătorilor, ér corporațiunile politice și marii proprietari puține au, — deci putem dice, că în majoritatea lor sunt avere românească.

Sunt comune de ale noastre, cari posedă păduri vaste seculare de multe mii și chiar zecimi de mii de jugere, de brad și molid, codrii virgini încă neatînși de secure, și la locuri mai puțin rele, decât multe altele.

Acum universitatea s'ăsescă din Sibiu vinde prin bună învoială pădurile seculare ale ei, numite a celor șapte județe, situate sus pe Lotru și Rîul Sadului, cari se pot exploata mare parte numai spre România — le vinde firmei Groedel pentru suma de 10 milioane corone. O altă firmă exploatătoare însă intervine la minister direct și oferă și ea aceleași condițiuni de exploatare, însă cu un milion de corone mai mult și se depună îndată o garanție de 1,180,000 cor. Ministerul de interne intervine și sisteză vînderea, până ce mai întâi nu se vor evalua (preții) exact pădurile în complexul lor și după categorii, și apoi se se țină licitație publică pentru fie-care în

parte. Întinderea totală a pădurilor ar fi de vre-o 29,000 jugere, și sunt mare parte compuse din brad și molid curat.

Afacerea stă dăr de-ocamdată în suspensiune și până la punerea în esplotare efectivă a acelor păduri, vor mai dura 2, 3—4 ani de zile. Ce vom face noi în acest timp?

Cronica externă.

Cestiunea marocană. „*Petit Parisien*“ este informat, că din convorbirea ce a avut'o bar. Courcelles, fost ambasador la Berlin, cu prințul Billo a primit convingerea, că sunt posibile mai multe soluțiuni în cestiunea marocană și că guvernul german n'ar avé nimic de obiectat, decât organizarea poliției ar încredința-o Franța Spaniei și Italiei, s'eu decât acesta n'ar primi, atunci altei puteri neutre.

Din Algeiras se telegrafieză, că situația este absolut neschimbată. Din partea germană nu se face nici un fel de concesione. Delegații continuă lucrările cu resignație. Ei nu așteptă nici un rezultat. Trei părți din statele reprezentate în conferență, acum când s'a proclamat principiul ușei deschise în Maroc, nu mai legă nici un interes de o soluțiune.

Din Rusia. Evenimentul zilei în Rusia este ucuzul imperial prin care Duma imperială e convocată pe ziua de 10 Mai a. c. Un al doilea ucuz, care stă în legătură cu convocarea dumei, apărut în aceeași zi, dispune următoarele: Tulburările interne, cari au fost împreunate cu împiedecarea desfășurării regulate a comunicațiunii, au avut drept urmare, că în mai multe provincii ale imperiului n'au sosit la timp instrucțiunile, cari privesc alegerile pentru dumă. Pentru a nu trăgna convocarea dumei, am schimbat dispozițiunile noastre. În sensul cărora alegerile aveau să se faeă în una și aceeași zi, într'acolo, că alegerile pot să se facă la diferite termine. Prin urmare dispunem, ca alegerile în comitetele electivă să se facă în zilele, cari se vor stabili prin ordine imperiale.

În legătură cu acest ucuz agenția telegrafică din Petersburg spune, că până la 10 Mai se vor face alegerile în cele mai multe provincii, astfel în cât duma se va pute deschide în prezența a cel puțin 350 membrii.

— În cestiunea contragerii unui împrumut de 600—700 milioane ruble, diarul semi-oficios „Russkoje Gossudartwo“ scrie că în momentele actuale împrumutul Rusiei este împiedecat numai prin criza marocană. Îndată ce orizontul politic se va însenina și piața de bani va deveni normală, nu p'ote fi vorba de piedecă pentru Rusia de a face în unul s'eu 2 ani operațiuni de credit în suma de 600—700 milioane ruble.

— Din Helsingfors se telegrafieză, că o cătă de hoji au p'etrans Lună în edifi-

— Madame, eu sunt Sârb.
— Suntem noi în Turcia ori în Serbia?
— În Serbia.

— Prea bine; atunci pe pământul Serbiei, noi n'avem de a face, decât cu Sârbi, nu vréu să cunosc pe Turci și nu țin să am ce a face cu ei. Binevoiti a ne îndica un loc, unde să putem merge fără frică.

— Vă rog, să alegeți singure. Puteți merge la hotel.

— La hotel, bine, și s'mi dați cuvîntul de onóre, că nu riscăm nimica.

Comisarul îmi dá cuvîntul și îmi întinde mâna, și îl aud cum spune birjarului pe care îl chiamă:

— Grand-Hotel!

Ne urcăm în trăsura și mergem prin nise strădi sombre, glodurose.

V.

Când intrăm la Grand-Hotel, același effendi, cu pălărie și mânuși, intră deodată cu noi. Ne salută rînd pe rînd cu ostentațiune și începe a articula o frasă pe care de sigur a învățat'o din ajun. Este un a-

devérat monolog prin care vré să ne facă a crede, că regretă mult că a trebuit să vie a ne deranja la această oră matinală, după emoțiunile prea naturale ale sosirei, însă nu vré absolut, ca să credem, că el ar fi cauza arestării și că din contră el a făcut tot posibilul, ca poliția sârbescă să aibă tot respectul pentru rangul nostru.

În alte împrejurări, acest ridicul și absurd discurs m'ar fi făcut să putnesc de ris, căci mie îmi plac glumele; în aceste împrejurări penibile însă, vorbele îmi sunt odiose și cinice, ca și individul însuși: acest prinț Mohammed Arslan, perla Libanului, loialitatea întrupată.

După acest discurs în franțuzesce pe pragul ușei, noi cerem o oadaie, unde să fim conduse cu bagajul nostru. Prințul tot la călcăiele noastre.

Monologul continuă.

În adevér, acest effendi, nu a venit să ne sparie, nici nu ține la așa ceva; el nu este aici în calitate de funcționar turc, ci ca prieten, vré să ne fie util, să ne povătuască.

De la șese dimineața el ne rógă ne-

conținut, să mergem la el la prînd; că el ne va arăta orașul în toate colțurile și răscolțurile, și că n'avem a ne teme aici nici de Turci, nici de Sârbi.

Tote sunt bune, un singur lucru ne preocupă, de ce ne-au arestat în Belgrad și cu ce suntem acuzate? Emirul Arslan ne arată depeșa ministerială:

„A. S. marele Vizir a dat ordin legățiunei turcesci din Belgrad, de a ruga poliția sârbescă, să aresteze în curs de călătorie trei dame cu pașaporte false, și avînd planuri inavabile. Poliția sârbescă ar face un mare serviciu, oprind această călătorie unor persoane ajunse în mâinile unor aventurieri și exploatori. În numele umanității trebuie salvate nise oi rătăcite și restituite familiei.“

Excelent!

Erau deja orele nouă când ne-a părăsît effendi.

Acum vine ministrul Fethi-pașa, a-companiat de soția sa, să ne facă vizita.

Îi primim în costumele noastre de voiaj, mai mult s'eu mai puțin ridicule, și

cu pălăriile în cap. Numai eu îmi scosesem pudra din pîr și îmi ștersesem sârbicurile de pe față...

Frasele grațioase și diplomatice, staturile amabile, gesturile blânde și zimbețele binevoitoare ar face să se emoționeze chiar și inimele de bronz. Ale noastre însă, cari sunt de lemn, rămân refractare.

Vorbim puțin, cu toate acestea ministrul observă că rezoluțiunea noastră e necilintită.

Înțelegem însă prea bine din insinuațiunile și frasele dulci ale acestui personagiu, că toate ușile nu sunt închise, că suntem prada lui, și că el are între degetele sale întorcerea noastră imediată la Stambul și ca recompensă pentru sine, postul de ambasador la Berlin.

Nu! Cât vom fi din această lume, ambasada din Berlin nu va fi pentru acest mic pașa, și vom vedé, decât în lupta, ce vom avé de susținut, va fi el de-asupra, ori noi, fete slabe și fugare...

Cursul la bursa din Viena.

Din 27 Februarie n. 1906.

Renta ung. de aur 4%	113.80
Renta de corone ung. 4%	95.20
Impr. cail. fer. ung. in aur 3 1/2%	86.15
Impr. cail. fer. ung. in argint 4%	95.65
Bonuri rurale croate-slavone	98.25
Impr. ung. cu premii	215.75
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	159.—
Renta de hartie austr. 4 1/10	99.90
Renta de argint austr. 4 1/10	99.85
Renta de aur austr. 4%	118.10
Renta de corone austr. 4%	100.05
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	91.25
Losuri din 1860	158.65
Actii de-ale Banței austro-ungara	16.32
Actii de-ale Banței ung. de credit	787.50
Actii de-ale Banței austr. de credit	670.50
Napoleonori	19.10
Marci imperiale germane	117.30
London vista	240.42 1/2
Paris vista	95.65 1/2
Note italiene	95.65

Cursul pietei Braşov

Din 28 Februarie n. 1906.

Bancnote rom. Cump.	18.88	Vend.	18.92
Argint român	18.80	"	18.82
Napoleonori	19.06	"	19.10
Galbeni	11.20	"	11.40
Marci germane	117.20	"	117.30
Lire turcesci	21.50	"	21.65
Scris. fonc. Albine 5%	101.—	"	102.—
Ruble Rusesci	2.52	"	2.58

De vânzare.

O vilă pe Şirul cetăţuiei cu curte şi grădină mare se vinde cu preţ ieftin. — A se adresa la administraţia „Gazetei.” 1—3.2283.

MAGAZINUL
de Haine bărbăteşti a lui
JACOB RIEMER
sau transferat în Strada Vămei nr. 22, (casa lui Copony).
1—3.3282.

Primul stabiliment
de văpsitorie artistică cu abur şi
spălătorie chimică.
FABRICA. Str. năşipului Nr. 1/a.
Biroul principal str. Hirscher Nr. 3.
(Vis-à-vis de sala de concert.)
Se recomandă pentru văpsit Garderobe de dame, bărbaţi, întregi ori desfăcute, asemenea şi pentru curăţit.
Cu toată stima:
W. Körner.
78—100.(1880)

Unde se mănâncă bine
şi se bîn VINURI curate
de Mediaş **BERE de Pilsen**
„Urquell“ prospătă dela cep în
fie-care di? ? La
Restaurantul Schwarzburg
în Braşov, Str. Spitalului nr. 20.
De o cercetare numerosă se roagă
C. R. GLIGORE CRISTEA,
conducătorul restaurantului.
169—0

ANUNCIURI
(insertiuni şi recl.)
sunt a se adresa subscrisiei
administratiunii. în cazul pu-
blicării unui ananţiu mai mult
de odată se face scădemânt,
oare creşce cu cât publicarea
se face mai de multe-ori.
Adminstr. „Gazetei Trans.”

„TÂRNĂVEANA”, institut de credit şi economii, societate pe acţii în Sighişoara.

Convocare.

Domnii acţionari ai institutului de credit şi economii „TÂRNĂVEANA”, societate pe acţii în Sighişoara, se invită la

I-a adunare generală ordinară,

care se va ţine în Sighişoara, la 18 Martie 1906 st. n. la 2 ore după amiazi, în localul institutului.

Obiectele puse la ordinea zilei sunt următoarele:

1. Raportul anual al direcţiunii;
2. Raportul comitetului de supraveghiere despre esaminarea bilanţului şi contului profit şi pierderi, şi despre propunerea direcţiunii referitor la împărţirea profitului net;
3. Decidere asupra bilanţului şi darea absolutului direcţiunii şi comitetului de revisiune, precum şi decedere asupra împărţirii venitului net;
4. Stabilirea marcelor de presentă pro anul 1906.
5. Alegerea comitetului de revisiune pe un period de 3 ani.

Sighişoara, la 3 Februarie 1906.

Direcţiunea.

Meghivó.

A „TÂRNĂVEANA”, takarék és hitelintézési részvénytársaság Segesváron czég t. cz. részvényesei az

I-ső rendes közgyűlésre,

mely Segesváron, 1906 Márczius 18-án az intézet helyiségeiben lesz megtartva, ezennel meghivatnak.

A napirenden lévő tárgyak a következők:

1. Az igazgatóság évi jelentése;
2. A felügyelő bizottságnak, — a mérleg — vesztesség és nyereség-számla, és az igazgatóságnak a tisztas nyereség felosztására vonatkozó javaslatáról való jelentése.
3. A fennebbi számlákra vonatkozó határozatközzet, az igazgatóság és felügyelő bizottság részéről felmentés megadásáról határozat, ugyszintén a tisztas nyereség felosztására vonatkozó határozat hozatal.
4. Az 1906 évre szóló jelenléti jegyek értékének megállapítása.
5. A felügyelő bizottságnak 3 évi időtartamra való megválasztása.

Segesvár, 1906 Február hó 3 án.

Az igazgatóság.

Contul Bilanţ. — Mérleg számla.

ACTIVA—VAGYON:

PASIVA—TEHER:

ACTIVA—VAGYON:		PASIVA—TEHER:	
	K f.		K f.
Cassa — Pénztár	5225.90	Capital de acţiuni încurs — Befizetett részvénytőke	56890.—
Cambii escomptate — Leszámított váltók	77376.—	Fond de rezervă — Tartalék alap	70.03
Imprumuturi cambiale cu acop. hipotecară — Jelzálogilag biztosított váltókölcsönök	65046.—	Depunerii — Betétek	101028.37
Imprumuturi pe obligaţiuni — Kötvény kölcsönök	33263.—	Reescompt — Vizleszámítás	78980.—
Imprumuturi hipotecare — Jelzálog kölcsönök	60940.—	Diversi creditorii — Külömböző hitelezők	539.25
Cont-curent — Folyószámla	250.—	Interese transitoare anticipate — Előlegezett kamatok	3482.54
Mobilier — Felszerelés	1453.63	Profit net — Tiszta nyereség	2472.09
amortisare — leirás	146.34		
Spese de fondare după amortisare — Alapítási költségek leirás után	44.36		
	243462.28		233462.28

Contul Pierdere şi Profit. — Nyereség és vesztesség számla.

PIERDERE—VESZTESÉG:

PROFIT—NYERESÉG:

PIERDERE—VESZTESÉG:		PROFIT—NYERESÉG:	
	K f.		K f.
Interese după depunerii — Betétek utáni kamatok	2167.32	Interese de escompt — Leszámítási kamatok	2311.95
Interese de reescompt — Vizleszámítási kamatok	1764.77	Interese de impr. hyp. — Jelzálog kölcsönök utáni kamatok	2665.33
4% interese fondului de rezervă, — 4% kamata tartalék alapnak	2.69	Interese de credite cambiale cu acop. hyp. — Jelzálogilag biztosított váltó kölcsönök utáni kamatok	1938.85
Salare — Fizetések	1164.—	Interese de credite personale — Kötvény kölcsönök utáni kamatok	2079.90
Spese de manipulare — Kezelési költségek	628.60	Interese de cont-curent — Folyó számla utáni kamatok	1052.—
Porto — Postabér	53.11		
Chirie — Házbér	86.—		
Contribuţiune directă — Egyenes adó	293.82		
Dare de venit după depunerii	216.73		
Amortisări — Leirások — din spese de fondare — alapítási költségek	11.08		
din mobilier — a felszerelésből	146.34		
Profit net — Tiszta nyereség	2472.09		
	9006.55		9006.55

Sighişoara, — Segesvár, la 31 Decembrie 1906.

Dr. Cornea m. p.,
director executiv — vezérigazgató.

Ioan Muntean m. p.,
preşedinte — elnök.

Chirion Muntean m. p.,

S'a revădit şi aflat în consonanţă cu registrele principale şi auxiliare, purtate în bună regulă. Megvizsgáltatott és a rendesen és szabályszerűen vezetett fő és segéd-könyvekkel összhangban állónak találtatott.

Segesvár, — Sighişoara, la 3 Februarie 1906.

Comitetul de revisiune — A felügyelő bizottság:

Ioan Dan m. p.,
president — elnök.

Ioan Hértógă m. p.,

Nicolae Manta m. p.,

Dr. Cornea m. p.

Ioan Maşteiu m. p.,
comptabil — könyvelő.

Mihaila Gavrilă m. p.

Nicolae Belu m. p.,

Michail Itu m. p.